

Extraordinaria la 10ma Tour de Elizabeth Nuevos "Bumper Stickers" de Recompensa



Jonathan Phillips, director ejecutivo de Groundwork Elizabeth y uno de los organizadores del evento, muestra una camiseta de la 10th Annual Tour de Elizabeth, y Richard Walter, lleva una puesta que dice 1st Annual Tour en mayo, 2004.

Elizabeth, NJ- El pasado domingo 19 de mayo se desarrolló con éxito el llamado Tour de Elizabeth, un evento ciclistico de 15 kilómetros que este 2013 cumplió diez años de estarse efectuando.

La competencia, que además constituye un vitrina para reflejar el patrimonio cultural y la variedad de negocios en la ciudad, no fue interrumpida en ningún momento a pesar del mal tiempo. Los más de 500 ciclistas que participaron jamás se amedrentaron con los cielos grises y la lluvia.

El tema del evento este 2013 fue The Top Ten Sites in Elizabeth, y fue una buena idea seleccionar ese lema porque los ciclistas pudieron visitar esos diez interesantes sitios. La actividad, además, contó con la financiación de la Junta de Comisionados del Condado de Union (Freeholders) mediante la subvención denominada HEART.

En esta oportunidad los ciclistas asimismo pudieron interactuar con los organizadores del evento mediante correos electrónicos, llamadas telefónicas, y también utilizando Facebook.

Entre los sitios de Elizabeth visitados por los ciclistas aparecen: El Elizabeth's Waterfront Park, en Arthur Kill; el llamado Elizabeth River Trail; el edificio de la alcaldía; la Corte del Condado de Union; la estatua del soldado independentista (minuteman) en la avenida Elizabeth; la Biblioteca Pública, y la nueva torre de la First Presbyterian Church.

La competencia, como ya es usual, contó con el apoyo del alcalde Christian Bollwage, el Departamento de Obras Públicas, la Policía y los Bomberos, y otros muchos patrocinadores.

El comité que organiza el Tour de Elizabeth ya anunció que la próxima edición de la prueba deportiva será el Domingo 18 de mayo del 2014. Este evento del 2014 formará parte de los muchos festejos destinados a celebrar el 350 Aniversario de Elizabethtown, fundado en 1664, y que según los historiadores abarcaba buena parte de lo que hoy constituye el Condado de Unión.

Las personas interesadas en patrocinar la oncenava edición del Tour de Elizabeth o ayudar en la preparación del evento, deben visitar el sitio electrónico www.groundworkelizabeth.com o llamar a Jonathan Phillips, el director ejecutivo de Groundwork, utilizando el número telefónico 908-289-0262.



La oficina del alguacil del Condado de Union, dio a conocer que los vehículos de los oficiales correccionales y de la oficina del Sheriff ahora llevarán "bumper stickers" NJ Cop Shot ofreciendo una recompensa de \$20,000 a aquel que facilite el arresto y convicción de cualquier persona responsable por asesinar o herir seriamente a un oficial de la ley. En la foto, el Sheriff Ralph Froehlich (al centro) muestra los "bumper stickers" con los oficiales de la Policemen's Benevolent Association (desde la izquierda) Ken Burkert, Joe Krech, Robert McLaughlin y Mike Heller. Para más información, visite el sitio: www.njcopshot.com. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

Elizabeth Avenue Farmer's Market
Tuesday's - 10:00AM to 6:00PM
June thru November
Union Square Plaza
 (Elizabeth Avenue between First Ave. & High St.)

Opening!!!
Tuesday
June 25th
10:00 AM to
6:00 PM

The Elizabeth Avenue Farmer's Market is sponsored by the Elizabeth Avenue Partnership and features "Jersey Fresh" produce locally grown, along with fresh homemade baked goods. The Farmer's Market is home to various specialty vendors throughout the summer season.

For more information on the Farmer's Market, call the EAP Office at 908-965-0660 or like us on Facebook at Elizabeth Avenue - the Market **Shop! Dine! Discover! Elizabeth Avenue**

Also supported by **Highlands Council** New Jersey

Enjoy! **Jersey Fresh Strawberries**

Yo, SERGIO GRANADOS
Electo Candidato Demócrata a Freeholder de Union County



Sergio Granados, al centro, celebra la victoria del Equipo B, y su candidatura a Freeholder del Condado de Union junto al Senador Raymond Lesniak (D20), y el alcalde de Elizabeth Chris Bollwage. También en la foto, los concejales Patricia Perkins Auguste, Nelson González y otros miembros del Equipo B.

*doy **GRACIAS***

a la comunidad Hispana, en mi nombre y en nombre de toda mi familia por haberme elegido como candidato a Freeholder del Condado de Union, en la Elección Primaria del pasado 4 de junio. Fue un honor hacer campaña junto al senador Raymond Lesniak y todo el equipo de la Columna B.

Estoy aquí para servir a toda nuestra comunidad. Me siento orgulloso de mi herencia hispana y agradecido por haber sido elegido por ustedes para servirles y hacer de sus preocupaciones una prioridad. Quiero dar un agradecimiento especial al Concejal -at- Large Frank Cuesta, a Hispanos Unidos, voluntarios y todas las organizaciones que apoyaron a la Columna B y a mi candidatura.

*Continuaremos trabajando duro para lograr la meta y ganar mi candidatura a Freeholder del Condado de Union en las próximas Elecciones Generales del **MARTES, 5 de Noviembre, 2013.***

Esta elección será muy importante para nuestro Condado y el estado de New Jersey, por esto les pido continuen promoviendo nuestro Equipo Demócrata para asegurar la victoria en Noviembre.

Espero y deseo reunirme y oír de ustedes. Si tiene preguntas o alguna preocupación, contácteme a mi correo electrónico: sergiog.granados@gmail.com

Una Vez Más, GRACIAS